



中華人民共和國香港特別行政區政府總部食物及衛生局
Food and Health Bureau, Government Secretariat
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
The People's Republic of China

Our Ref.: FHB/F/3/4/4/1

Fax No.: 2136 3282

12 June 2014

Clerk to Panel on Food Safety and Environmental Hygiene
Legislative Council Complex
1 Legislative Council Road
Central, Hong Kong
(Attn.: Mr Richard Wong)
[Fax: 2509 9055]

Dear Mr Wong,

LegCo Panel on Food Safety and Environmental Hygiene

Follow-up to the visit to Cheung Sha Wan Wholesale Vegetable Market (“CSWVWM”) and Cheung Sha Wan Temporary Wholesale Poultry Market (“CSWTWPM”) on 27 May 2014

I refer to your letter to the Secretary for Food and Health dated 28 May 2014, requesting the Administration to provide information relating to two enquiries raised by Members during the captioned visit. I am authorised to reply as follows.

(a) Details of tests carried out by the Pesticide Residues Laboratory of CSWVWM over the past 12 months

CSWVWM, managed by the Vegetable Market Organization (“VMO”), operates a Pesticide Residues Laboratory to test and monitor pesticide residues in vegetables sold in CSWVWM as a quality assurance service to its wholesaling customers.

The Pesticide Residues Laboratory applies Fast Screening Enzymatic Test (快速酵素測定法) to all samples taken. Samples found positive are further tested by GC/MSD Analysis (氣相色譜-質譜聯用儀分析). Three groups of pesticide residues are tested, namely, organophosphate, carbamate and organochlorinated pesticides. Over the past 12 months (1 April 2013 to 31 March 2014), a total of 47 795 vegetable samples were taken. Of these, 47 783 (99.97%) meet the Hong Kong food safety standard¹, while 12 (0.03%) do not.

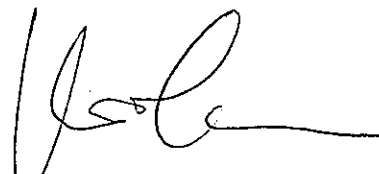
VMO takes the following follow-up actions in respect of samples not meeting the concerned standards:-

- advise the wholesaler concerned to stop selling the vegetables immediately;
- conduct target testing of vegetables from the concerned wholesaler in the subsequent days;
- refer the findings to the Food and Environmental Hygiene Department for follow-up investigation and enforcement action as appropriate; and
- if local produce is involved, alert the Agriculture, Fisheries and Conservation Department to inspect the local farms concerned.

(b) Presentation materials used at the visit to the CSWTWPM

A copy is provided at Annex.

Yours sincerely,



(Vinci CHAN)

for Secretary for Food and Health

c.c.: Director of Agriculture, Fisheries and Conservation
(Attn.: Dr KK Liu) [Fax: 2311 3731]

¹ The Pesticide Residues Laboratory of CSWVWM makes reference to the standards provided for in the Pesticide Residues in Food Regulation (Cap. 132CM) to evaluate the test results. The Regulation will come into operation on 1 August 2014.

長沙灣臨時家禽批發市場



長沙灣臨時家禽批發市場

- 市場面積：2.6公頃
- 啓用日期：1974年11月1日
- 市場設施：

舖位

租出

23*

*自推出活家禽業界自願退牌計劃後，現時批發檔欄已減少至23個。

停車位

租出

45

長沙灣臨時家禽批發市場

香港活雞供應及分銷流程

國內活雞供應到香港

(37%)

早上10至12時經過文綿渡入口,食安中心職員會抽雞血和在泄殖腔抽取樣本作化驗(下午5時才有化驗結果)。然後在貨車門加上封條,到達家禽批發市場才可以開封

由本地雞農場供應

(63%)

每次本地雞農出雞到市場最少前一天漁護署動物衛生科人員會到農場抽雞血和泄殖腔抽取樣本作化驗,然後送往化驗所,如果對H5N1或H7N9結果是陰性就可以送往市場,如果結果呈陽性,就會全批銷毀

長沙灣臨時家禽批發市場

入口禽鳥到場後,批發商會安排工人將禽鳥轉到本地的銷售籠存放。至於本地農場飼養的禽鳥,會先裝入本地銷售籠再運往批發市場。所有雞籠都要掛上標籤以作識別來源地之用

如果國內供應活雞樣品對H5N1或H7N9結果呈陽性反應,就會全批活雞銷毀,然後家禽批發市場會停止運作21天作徹底消毒及清洗

陰性

零售點

2013 年度批銷量

家禽種類	數量 (只數)	每日平均數量 (只數)	金額 (億元)
本地活雞	3,849,304	10,546	2.62
入口活雞	2,304,900	6,315	1.60
雜禽 (竹絲雞, 白鴿、山雞、石雞)	963,828	2,640	0.43
總數	7,118,032	19,501	4.65

長沙灣臨時家禽批發市場



每日早上交易時段結束後，市場均會進行徹底清潔及消毒。家禽市場每周以臭粉清洗兩次。

長沙灣臨時家禽批發市場



清潔承辦商對市場的排水渠、道路和其他市場設施進行頻密的清潔和消毒工作。

長沙灣臨時家禽批發市場



批發商及運輸商工人卸下國內雞隻

長沙灣臨時家禽批發市場

掛在膠籠上的來源標籤



本地活雞



國內活禽鳥

長沙灣臨時家禽批發市場 (運輸商前往本地農場)



市場職員檢查籠隻清潔情況及數目

長沙灣臨時家禽批發市場



入口「存雞區」外貌



本地「存雞區」外貌

家禽市場採取了分流措施，將貯存及賣剩的本地及入口家禽分開處理，減低家禽交叉感染的風險。「存雞區」每小時清潔一次。

長沙灣臨時家禽批發市場



從零售市場運回使用後的雞籠

長沙灣臨時家禽批發市場



使用清水作表面清洗

長沙灣臨時家禽批發市場



機械化清洗雞籠

長沙灣臨時家禽批發市場



使用高壓水機清洗雞籠

長沙灣臨時家禽批發市場



檢查清洗後的雞籠

長沙灣臨時家禽批發市場



不潔的雞籠會被掛上標籤，
並由所屬商會重新清洗

長沙灣臨時家禽批發市場



清洗前的雞籠情況



清洗後的雞籠情況